



## **Einladung zur Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Hasle**

Mittwoch, 30. November 2022, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Schulanlage)

### **Traktandenliste**

- 1. Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 mit Budget 2023 und Steuerfuss**
  - 1.1 Kenntnisnahme Bericht Controlling-Kommission
  - 1.2 Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026
  - 1.3 Genehmigung Budget 2023 mit Steuerfuss von 2.3 Einheiten
- 2. Änderung Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle**
- 3. Beschluss über einen Sonderkredit für die Beleuchtungssanierung bei der Schulanlage**
- 4. Verschiedenes**

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit der vorliegenden Botschaft informieren wir Sie über die Geschäfte der Gemeindeversammlung. Gleichzeitig laden wir Sie zur Teilnahme ein und heissen Sie herzlich willkommen.

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab erfülltem 18. Altersjahr, welche spätestens 5 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeinde Hasle den politischen Wohnsitz begründet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Die Akten zur Gemeindeversammlung liegen den Stimmberechtigten zwei Wochen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf (§ 22 des kant. Stimmrechtsgesetzes). Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner können Details bei der Gemeindeverwaltung beziehen oder über die Homepage [www.hasle-lu.ch](http://www.hasle-lu.ch) ausdrucken.

### **Zustellung**

Sämtliche Haushaltungen werden mit einer Kurzversion der Botschaft bedient.

### **Aktenbezug**

Die umfassende Botschaft kann auf der Gemeindehomepage [www.hasle-lu.ch](http://www.hasle-lu.ch) eingesehen werden oder bei der Gemeindegkanzlei bezogen werden.

Hasle, 21. Oktober 2022

**Gemeinderat Hasle**

## Inhaltsverzeichnis

<b>TRAKTANDUM 1</b> .....	<b>4</b>
Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 mit Budget 2023 .....	4
Plangrössen.....	4
Erfolgsrechnung 2023 – 2026 nach Aufgabenbereichen .....	5
Erfolgsrechnung 2023 nach Aufgabenbereichen (Detail) .....	6
Gestufferter Erfolgsausweis.....	7
Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss).....	7
Investitionsrechnung 2023 .....	8
Investitionsrechnung nach zweistelliger Artengliederung.....	9
Geldflussrechnung.....	10
Investitionsrechnung mit Kontrolle der Sonderkredite (Budget).....	11
Aufgabenbereiche – Leistungsaufträge .....	13
Kennzahlen .....	26
Kenntnisnahme Bericht Controlling-Kommission zum Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 mit Budget 2023 .....	27
Offenlegung Bericht Finanzaufsicht zum Budget 2022 sowie Aufgaben- und Finanzplan 2022 bis 2025 .....	27
Anträge des Gemeinderates zu Traktandum 1 .....	27
<b>TRAKTANDUM 2</b> .....	<b>28</b>
Änderung Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle .....	28
Bericht der Controlling-Kommission an die Gemeindeversammlung .....	28
Antrag des Gemeinderates zu Traktandum 2 .....	28
<b>TRAKTANDUM 3</b> .....	<b>29</b>
Beschluss über einen Sonderkredit für die Beleuchtungssanierung bei der Schulanlage .....	29
Bericht der Controlling-Kommission an die Gemeindeversammlung .....	29
Antrag des Gemeinderates zu Traktandum 2 .....	29
<b>TRAKTANDUM 4</b> .....	<b>29</b>
Verschiedenes .....	29

## TRAKTANDUM 1

### Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 mit Budget 2023

Nach einem erfreulichen Jahresabschluss 2021 wird für das kommende Jahr 2023 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 376'798.00 gerechnet. Der Aufgaben- und Finanzplan sieht auch in den Folgejahren grössere Aufwandüberschüsse vor. Viele Einflüsse sind aufgrund der unsicheren Lage schwer abschätzbar und teilweise noch ungewiss.

Die Kosten im Aufgabenbereich Politik und Verwaltung fallen im Vergleich zum Budget 2022 in den kommenden Jahren leicht tiefer aus. Durch die Auslagerung des Steueramts können Kosteneinsparungen erzielt werden. Für die Einführung einer elektronischen Geschäftsverwaltung wird mit Kosten von Fr. 30'000.00 gerechnet. Im Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft bleiben die Kosten in den Jahren 2023 bis 2026 konstant. Für das Projekt Prioris der Region Luzern West, welches eine flächendeckende Breitbandversorgung in den Gemeindegebieten der Verbandsgemeinden anstrebt, wird mit weiteren Kosten von Fr. 26'040.00 gerechnet. Durch die Regionalisierung des Zivilschutzwesens werden Minderaufwendungen erwartet. Mit den Gemeinden des Pastoralraums unteres Entlebuch soll eine gemeinsame Jugendarbeit aufgebaut werden. Die Gemeinde Hasle ist in der Arbeitsgruppe vertreten. Es wird mit Kosten von Fr. 11'250.00 gerechnet.

Die Kosten der Bildung bewegen sich nach den neusten Berechnungen in den kommenden Jahren auf dem jetzigen Niveau. Das Pensum der Sachbearbeitung Schulleitung wird im kommenden Jahr von 35 auf 40 Stellenprozente erhöht. Die Anschaffung der obligatorischen Convertibles verursacht jährlich wiederkehrende Kosten. Im Jahr 2025 kann aufgrund der steigenden Schülerzahlen dank höheren Kantonsbeiträgen mit einem tieferen Aufwand gerechnet werden.

Die Ausgaben für den Bereich Gesundheit und Soziales steigen auf einem hohen Niveau in den kommenden Jahren weiter an. Im Bereich Gesundheitswesen fallen Kosten für Spitex, Restfinanzierung der Langzeitpflege und im Bereich Soziales für KESB, SOBZ, Prämienverbilligung, Ergänzungsleistungen sowie der wirtschaftlichen Sozialhilfe an. Die Restfinanzierungskosten wurden im Vergleich zum Budget 2022 um Fr. 20'000.00 erhöht. Aufgrund von gestiegenen Pro-Kopf Beiträgen wurden die Ergänzungsleistungen AHV/IV höher budgetiert. Die Ausgaben im Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft steigen in den Folgejahren ebenfalls leicht an. Durch die Umrüstung der öffentlichen Strassenbeleuchtungen auf die LED-Technologie fallen die Stromkosten tiefer aus.

Der Ressourcen- und Lastenausgleich bleibt im Aufgabenbereich Finanzen eine wichtige Einnahmequelle. Aufgrund der aktuellen Berechnung steigt der Finanzausgleich in den Planjahren leicht an. Die Entwicklung der Fiskalerträge wurde aufgrund der aktuellen Krisen bewusst vorsichtig budgetiert. Mit den steigenden Zinsen muss künftig mit höheren Ausgaben bei der Fremdkapitalverzinsung gerechnet werden.

Der Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 ist zur Kenntnis zu nehmen. Zu genehmigen sind in den Aufgabenbereichen der Leistungsauftrag, die Globalbudgets und die Investitionsausgaben für das Jahr 2023. Diese Zahlen sind **gelb** hinterlegt und mit \* gekennzeichnet. Die **grün** hinterlegten und mit \*\* gekennzeichneten Zahlen für die Folgejahre 2024 bis 2026 sind zur Kenntnis zu nehmen.

## Plangrößen

Das Budget 2023 und der Aufgaben- und Finanzplan 2024–2026 wurden aufgrund der folgenden Planungsgrundlagen erstellt:

Plangröße	Einheit	2023	2024	2025	2026
Einwohner	Anzahl	1755	1764	1773	1782
Veränderung Entgelte	%	0.00	0.00	0.00	0.00
Veränderung Personalaufwand	%	1.00	1.00	1.00	1.00
Steuerfuss	Einheiten	2.30	2.30	2.30	2.30
Steuerkraft juristische Personen	%	1.50	1.50	1.50	1.50
Steuerkraft natürliche Personen	%	1.50	1.50	1.50	1.50
Veränderung Teuerung	%	1.00	1.00	1.00	1.00
Veränderung Transferleistungen	%	0.00	0.00	0.00	0.00
Veränderung übriger Aufwand/Ertrag	%	0.00	0.50	0.50	0.50
Zinssätze Neukredite	%	2.30	2.40	2.50	2.60
Zinssätze intern Spezialfinanzierungen	%	2.00	2.00	2.00	2.00
Zinssätze intern Verrechnung	%	0.75	0.75	0.75	0.75

## Erfolgsrechnung 2023 – 2026 nach Aufgabenbereichen

Aufgabenbereiche	Saldo 2023	Saldo 2024	Saldo 2025	Saldo 2026
1 Politik und Verwaltung	509'984	486'000	497'000	501'000
2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft	516'574	495'000	514'000	516'000
3 Bildung	2'330'748	2'381'000	2'299'000	2'359'000
4 Gesundheit und Soziales	2'685'997	2'705'000	2'716'000	2'727'000
5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft	1'050'873	1'111'000	1'117'000	1'142'000
6 Finanzen	-6'717'378	-6'694'000	-6'682'000	-6'801'000
<b>Aufwand-/Ertragsüberschuss</b>	<b>-376'798</b>	<b>-484'000</b>	<b>-461'000</b>	<b>-444'000</b>

## Erfolgsrechnung 2023 nach Aufgabenbereichen (Detail)

Aufgabenbereiche	Aufwand	Ertrag	Saldo
<b>1 Politik und Verwaltung</b>	<b>1'503'970.20</b>	<b>993'986.00</b>	<b>509'984.20</b>
Gemeindeversammlung	56'982.60	0.00	56'982.60
Gemeinderat	536'182.90	294'246.65	241'936.25
Gemeindeverwaltung	910'804.70	699'739.35	211'065.35
<b>2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>	<b>622'992.45</b>	<b>106'418.00</b>	<b>516'574.45</b>
Sicherheit und Recht	186'479.00	93'298.00	93'181.00
Kulturförderung und Sport	384'110.90	320.00	383'790.90
Wirtschaft und Gesellschaft	9'778.10	1'300.00	8'478.10
Friedhofwesen	42'624.45	11'500.00	31'124.45
<b>3 Bildung</b>	<b>4'896'353.80</b>	<b>2'565'606.25</b>	<b>2'330'747.55</b>
Kindergarten	405'899.75	188'700.00	217'199.75
Primarschule	1'835'406.10	806'750.00	1'028'656.10
Sekundarstufe I	1'232'698.70	591'000.00	641'698.70
Musikschule	246'279.10	114'200.00	132'079.10
Schulische Dienste	80'205.95	0.00	80'205.95
Obligatorische Schule, übriges	766'726.95	547'829.00	218'897.95
Leitung / Kommission	291'127.25	291'127.25	0.00
Spielgruppe	38'010.00	26'000.00	12'010.00
<b>4 Gesundheit und Soziales</b>	<b>2'694'796.55</b>	<b>8'800.00</b>	<b>2'685'996.55</b>
Gesundheitswesen	796'953.25	0.00	796'953.25
Soziales	1'897'843.30	8'800.00	1'889'043.30
<b>5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft</b>	<b>1'851'568.10</b>	<b>800'695.30</b>	<b>1'050'872.80</b>
Strassen und Wege	852'694.65	200'199.50	652'495.15
Öffentlicher Verkehr	247'377.75	22'500.00	224'877.75
Ver- und Entsorgung	427'040.25	411'395.80	15'644.45
Gewässer	37'549.45	0.00	37'549.45
Bau- und Raumplanung	189'369.10	51'000.00	138'369.10
Umwelt	31'742.45	15'000.00	16'742.45
Volkswirtschaft	65'244.45	19'400.00	45'844.45
Elektrizität	550.00	81'200.00	-80'650.00
<b>6 Finanzen</b>	<b>1'446'777.80</b>	<b>8'164'155.35</b>	<b>-6'717'377.55</b>
Steuern	52'942.45	3'494'950.00	-3'442'007.55
Finanzen	177'970.00	3'456'932.00	-3'278'962.00
Liegenschaften	1'215'865.35	1'212'273.35	3'592.00
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>13'016'458.90</b>	<b>12'639'660.90</b>	<b>376'798.00</b>

## Gestufter Erfolgsausweis

Erfolgsrechnung	Budget 2022	Budget 2023	Planung 2024	Planung 2025	Planung 2026
30 Personalaufwand	3'632'114.25	3'523'740.00	3'559'000.00	3'595'000.00	3'631'000.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'301'673.00	1'409'584.40	1'339'000.00	1'357'000.00	1'368'000.00
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	568'072.00	580'752.00	674'000.00	706'000.00	734'000.00
35 Einlagen in Fonds und SF	201.25	320.00	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	4'229'577.00	4'251'897.00	4'234'000.00	4'137'000.00	4'163'000.00
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'049'786.70	3'076'435.50	3'081'000.00	3'100'000.00	3'107'000.00
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>12'781'424.20</b>	<b>12'842'728.90</b>	<b>12'887'000.00</b>	<b>12'895'000.00</b>	<b>13'003'000.00</b>
40 Fiskalertrag	3'489'550.00	3'489'950.00	3'558'000.00	3'626'000.00	3'697'000.00
41 Regalien und Konzessionen	87'200.00	99'800.00	101'000.00	101'000.00	102'000.00
42 Entgelte	670'025.00	703'120.00	703'000.00	703'000.00	703'000.00
43 Verschiedenes Erträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und SF	167'333.30	99'005.40	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag	4'924'624.00	5'066'339.00	5'144'000.00	5'123'000.00	5'174'000.00
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'049'786.70	3'076'435.50	3'081'000.00	3'101'000.00	3'110'000.00
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>12'388'519.00</b>	<b>12'534'649.90</b>	<b>12'586'000.00</b>	<b>12'654'000.00</b>	<b>12'786'000.00</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>392'905.20</b>	<b>308'079.00</b>	<b>301'000.00</b>	<b>241'000.00</b>	<b>217'000.00</b>
34 Finanzaufwand	47'970.00	173'730.00	288'000.00	325'000.00	328'000.00
44 Finanzertrag	116'111.00	105'011.00	105'000.00	105'000.00	105'000.00
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-68'141.00</b>	<b>68'719.00</b>	<b>183'000.00</b>	<b>220'000.00</b>	<b>223'000.00</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>324'764.20</b>	<b>376'798.00</b>	<b>484'000.00</b>	<b>461'000.00</b>	<b>440'000.00</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>324'764.20</b>	<b>376'798.00</b>	<b>484'000.00</b>	<b>461'000.00</b>	<b>440'000.00</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Der Ausgleich der Spezialfinanzierung (SF) findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und sind in der nachfolgenden Aufstellung ersichtlich.

## Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss)

Bereich	Budget 2022	Budget 2023
Feuerwehr	-45'165	-10'715
Abwasserbeseitigung	-142'745	-71'519
Abfallbeseitigung	-12'893	-14'276
Fernwärmebetrieb	201	-10'212

## Investitionsrechnung 2023

	Ausgaben	Einnahmen
<b>2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>		
Seelensteg, Brücke Sanierung	30'000	15'000
Rossfuhrensteg Sanierung	25'000	
<b>3 Bildung</b>		
Schulmobiliar	54'000	
<b>5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft</b>		
Gemeindestrasse Hasle-Heiligkreuz 5. Etappe, Restkredit	52'600	
Obflüestrasse, Zusatzkredit	70'000	
Landw. Tiefbau, Güterstrassensanierung, Gebirgshilfefonds	100'000	
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung		60'000
<b>6 Finanzen</b>		
Schulhaus, Umrüstung LED	450'000	
Gemeindsaal, Foyer Sanierung Boden	120'000	
<b>Total</b>	<b>901'600</b>	<b>75'000</b>
<b>Netto-Investition</b>		<b>826'600</b>

Im Bereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft sind für die Sanierung der Brücke beim Seelensteg Fr. 30'000.00 vorgesehen. Die Ausführung obliegt Hasle-Heiligkreuz Tourismus. Gemäss Vereinbarung zum Erlebniszentrum Heiligkreuz – Kraft für Körper, Geist und Seele werden die Kosten zwischen der Gemeinde Hasle und der Pflugschaft Heiligkreuz hälftig getragen. Da die Pflugschaft Heiligkreuz ihren Anteil an die Gemeinde leisten wird, wurden Fr. 15'000.00 als Einnahmen budgetiert. Die Nettokosten für die Gemeinde belaufen sich auf Fr. 15'000.00. Der Rossfuhrensteg über die Entlen verbindet die beiden Gemeinden Entlebuch und Hasle. Für die Sanierung des Stegs wird mit Kosten von Fr. 25'000.00 gerechnet. Der Lead für die Ausführung liegt bei der Gemeinde Entlebuch. Hasle trägt gemäss Kostenteiler ein Drittel der entstehenden Kosten.

Im Bereich Bildung sind für die Anschaffung von Schulmobiliar Fr. 54'000.00 vorgesehen. Bei der Patenschaft für Berggemeinden wird ein Beitragsgesuch eingereicht.

Die Strassensanierung der Obflüestrasse ist bis auf die Vermessungsarbeiten abgeschlossen. Der beantragte Sonderkredit von Fr. 430'000.00 wird nicht ausreichen. Die Stützmauer bei der Gemeindegrenze Doppleschwand musste länger gebaut werden. Die bereits realisierten und ausgelösten Mehrausgaben werden den gemeinderätlichen Kompetenzbereich überschreiten. Der Sonderkredit soll im kommenden Juni 2023 abgerechnet werden. Zu diesem Zeitpunkt wird bei den Stimmberechtigten ein Zusatzkredit beantragt. Vorsorglich wurden Fr. 70'000.00 in die Investitionsrechnung aufgenommen.

Die Gemeinde wird im kommenden Jahr Ausgaben von rund Fr. 100'000.00 an zahlreiche Gebirgshilfeprojekte bzw. an landwirtschaftliche Tief- und Hochbauprojekte tätigen müssen.

Im Bereich Finanzen sind für die LED-Beleuchtungssanierung der gesamten Schulanlage Fr. 450'000.00 geplant. Die Beantragung des Sonderkredits erfolgt unter Traktandum 3. Weiter sind für die Sanierungen des Gemeindsaalbodens (inkl. Schiebewand) sowie dem Foyer Fr. 120'000.00 vorgesehen.



## Investitionsrechnung nach zweistelliger Artengliederung

Investitionsrechnung	Budget 2022	Budget 2023	Budget 2024	Budget 2025	Budget 2026
50 Sachanlagen	435'000	786'600	800'000	280'000	550'000
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0	15'000	0	0	0
52 Immaterielle Anlagen	170'000	0	0	0	0
54 Darlehen	0	0	0	0	0
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0	0	0	0
56 Eigene Investitionsbeiträge	15'000	100'000	110'000	110'000	110'000
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>620'000</b>	<b>901'600</b>	<b>910'000</b>	<b>390'000</b>	<b>660'000</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in Finanzvermögen	0	0	0	0	0
61 Rückerstattungen	0	15'000	0	0	0
62 Übertragung immaterielle Anlagen in Finanzvermögen	0	0	0	0	0
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	100'000	60'000	60'000	60'000	60'000
64 Rückzahlung von Darlehen	0	0	0	0	0
65 Übertragung von Beteiligungen in Finanzvermögen	0	0	0	0	0
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>100'000</b>	<b>75'000</b>	<b>60'000</b>	<b>60'000</b>	<b>60'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>520'000</b>	<b>826'600</b>	<b>850'000</b>	<b>330'000</b>	<b>600'000</b>

### davon Spezialfinanzierungen

	Budget 2022	Budget 2023
<b>Investitionsausgaben</b>		
Feuerwehr		
Abwasserbeseitigung		
Abfallbeseitigung		
Wärmeverbund		
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Investitionseinnahmen</b>		
Feuerwehr		
Abwasserbeseitigung	60'000	60'000
Abfallbeseitigung		
Wärmeverbund		
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>60'000</b>	<b>60'000</b>

## Geldflussrechnung

	Budget 2022	Budget 2023
<b>Betriebliche Tätigkeit</b>		
Jahresergebnis Erfolgsrechnung	-324'764.20	-376'798.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	647'315.00	658'598.00
Einlagen / Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierung FK und EK	-167'132.05	-98'685.40
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)</b>	<b>155'418.75</b>	<b>183'114.60</b>
<b>Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>		
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-620'000.00	-901'600.00
Investitionseinnahme Verwaltungsvermögen	100'000.00	75'000.00
<b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>	<b>-520'000.00</b>	<b>-826'600.00</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV</b>	<b>-520'000.00</b>	<b>-826'600.00</b>
<b>Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen</b>		
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV	-520'000.00	-826'600.00
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>-520'000.00</b>	<b>-826'600.00</b>
<b>Finanzierungstätigkeit</b>		
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	155'418.75	183'114.60
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-520'000.00	-826'600.00
<b>Veränderungen Flüssige Mittel (=Fonds Geld)</b>	<b>-364'581.25</b>	<b>-643'485.40</b>

## Investitionsrechnung mit Kontrolle der Sonderkredite (Budget)

Bezeichnung			Budget 2023		Kreditkontrolle		Bemerkungen
Beschluss/ Datum	Brutto-Sonder-Kredit	voraussichtlich beansprucht bis 31.12.22	Ausgaben	Einnahmen	beansprucht bis 31.12.23	Verfügbar ab 01.01.24	
<b>Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>							
<b>Seelensteg, Brücke Sanierung</b>							
30.11.2022			30'000.00	15'000.00			
<b>Rossfuhrensteg Sanierung</b>							
30.11.2022			25'000.00				
<b>Neugestaltung Gemeinschaftsgrab</b>							
26.11.2021		15'109.25					Abschluss 2023
<b>Bildung</b>							
<b>Schulmobiliar</b>							
30.11.2022			54'000.00				
<b>Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft</b>							
<b>Gemeindestrasse Hasle-Heiligkreuz 5. Etappe, Restkredit</b>							
31.05.2017	560'000.00	507'319.15	52'600.00				Restkredit für Abschluss 2023
<b>Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten</b>							
26.11.2021		88'762.90					Abschluss 2022
<b>Obflüestrasse, Zusatzkredit 30.11.2022</b>							
22.11.2019	430'000.00	461'268.55	70'000.00				Zusatzkredit, Abschluss 2023
<b>Grabenbrücke Sanierung</b>							
26.11.2021		125'070.80					Abschluss 2022
<b>Gemeindestrasse Heiligkreuz-Skiliflthaus, Haldenstrasse</b>							
26.11.2021							Budgetübertrag, Realisierung 2023
<b>Gemeindekanalisation Underchile Verlegung</b>							
22.11.2019		66'290.00					Realisierung 2022
<b>Pickup Werkdienst Ersatz</b>							
20.11.2020		47'921.05					Realisierung 2022
<b>Landw. Tiefbau, Güterstrassensanierung Gebirgshilfefonds</b>							
30.11.2022			100'000.00				
<b>Zufahrt Feldgüetli</b>							
22.11.2019							Budgetübertrag, Realisierung 2023
<b>Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung</b>							
26.11.2021				60'000.00			
<b>Gesamtortsplanrevision</b>							
26.11.2021		70'000.00					Realisierung bis 2024
<b>Finanzen, Nettoergebnis</b>							
<b>Schulhaus Biberen Fassadensanierung</b>							
20.11.2020	1'150'000.00	1'047'535.50					Abschluss 2023
<b>Schulhaus, diverse Sanierungen</b>							

26.11.2021

Budgetübertrag, Realisierung 2023

<b>Schulhaus, Umrüstung auf LED</b>		
30.11.2022	450'000.00	450'000.00
<b>Gemeindsaal, Foyer Sanierung Boden</b>		
30.11.2022		120'000.00
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>		
	901'600.00	75'000.00
<b>Mehrausgaben / Mehreinnahmen</b>		
		826'600.00
Passivierung der Einnahmen	75'000.00	
Aktivierung der Ausgaben		901'600.00

## Aufgabenbereiche – Leistungsaufträge

### 1 Politik und Verwaltung \* Beschluss \*\* Kenntnisnahme

#### Leistungsauftrag \*

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung umfasst die Leistungsgruppen

- Gemeindeversammlung
- Gemeinderat
- Gemeindeverwaltung

Der Bereich Politik und Verwaltung führt und leitet die Organe und die Verwaltung, ist Repräsentant der Gemeinde und ist die erste Informations- und Anlaufstelle für die Bevölkerung und stellt die Abläufe und die Infrastruktur zur Ausübung der Volksrechte sicher. Er garantiert eine rechtmässige Durchführung von Gemeindeversammlungen sowie Wahlen und Abstimmungen.

#### Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Bieten einer bürgernahen und professionellen Gemeindeverwaltung
  - Anbieten von zeitgemässen Führungsstrukturen für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
  - Pflegen und überprüfen der Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden
- Überarbeiten und anpassen von Reglementen.

#### Lagebeurteilung

Um die Gemeindeverwaltung weiter professionell zu führen, werden die Aufgabenzuteilungen und Verwaltungsabläufe innerhalb der Verwaltung fortlaufend überprüft.

Die Gemeindestrategie und das Legislaturprogramm bilden eine gute Grundlage für die strategische Führung der Gemeinde. Die Bevölkerung wird regelmässig offen und transparent informiert.

#### Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Laufende Informationen der Bevölkerung	Bevölkerung ist informiert und kann Entscheide mittragen	hoch	Regelmässige Berichterstattung in den regionalen Medien

#### Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Geschäftsverwaltung (Gever)	ER	2022				30			

#### Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Entwicklung Einwohnerzahl	Anzahl	> 1'800	1'759	1'751	1'744			
Medienmitteilung	Anzahl	> 8	7	6	6			
Besetzung Ausbildungsplätze	Prozent	100	100	100	100			
Fluktuation Mitarbeiter	Wechsel	max. 1	2	0	0			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>514</b>	<b>453</b>	<b>548</b>	<b>*510</b>	<b>**486</b>	<b>**497</b>	<b>**501</b>
Total	Aufwand	1'441	1'357	1'521	1'503	1'480	1'496	1'504
	Ertrag	927	904	973	993	994	999	1'003
<b>Leistungsgruppen</b>								
Gemeindeversammlung	Aufwand	43	41	57	56			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	43	41	57	56			
Gemeinderat	Aufwand	506	490	526	536			
	Ertrag	282	227	291	294			
	Saldo	224	213	235	242			
Gemeindeverwaltung	Aufwand	891	825	937	910			
	Ertrag	644	627	682	699			
	Saldo	247	198	255	211			
<b>Investitionsrechnung</b>								
		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		70	0	0	*0	**0	**0	**0
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>70</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Politik und Verwaltung (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Für die Einführung einer elektronischen Geschäftsverwaltung (GEVER) wird mit Kosten von Fr. 30'000.00 gerechnet. Mit der elektronischen Geschäftsverwaltung erfolgt die Aktenführung sowie die Ablage ausschliesslich in digitaler Form. Durch die Auslagerung des Steueramts nach Entlebuch können Kosteneinsparungen erzielt werden. Zusammenfassend bewegen sich die budgetierten Aufwendungen und Erträge im Bereich der Vorjahre.

**Leistungsauftrag \***

Der Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Sicherheit und Recht
- Kultur und Sport
- Wirtschaft und Gesellschaft
- Friedhofwesen

Der Bereich koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr) und stellt die militärischen Anforderungen für das Schiesswesen und die kommunale Rechtsetzung sicher. Zudem werden die Vereine als Träger eines vielfältigen kulturellen Lebens und der sportlichen Betätigung unterstützt. Die Wirtschaft und Gesellschaft wird im Rahmen der Möglichkeiten gefördert und unterstützt. Der Friedhof ist gemäss dem Friedhofreglement zu verwalten und zu unterhalten.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Überwachen der Umsetzung der Fusion der Feuerwehr Entlebuch-Hasle
  - Unterstützen von touristischen Projekten von Hasle-Heiligkreuz Tourismus und der UNESCO Biosphäre Entlebuch
  - Anbieten von bedürfnisgerechter Infrastruktur für Sport, Kultur, Jugend und Gesellschaft
- Stärken des Wallfahrts- und Kraftortes Heiligkreuz für Erholung und Sport

**Lagebeurteilung**

Die vielfältigen Aufgaben im Bereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft sind herausfordernd, können aber dank guter Organisation und klaren Strukturen erfolgreich umgesetzt werden. Hasle weist ein vielseitiges kulturelles Angebot auf. Die intakte Dorfgemeinschaft und das vielseitige Vereinsleben sollen im Rahmen der Möglichkeiten gefördert und unterstützt werden.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Zusammenschluss mit Feuerwehr Entlebuch	Dienstleitungen zu tieferen Kosten / besserer Qualität erbringen	mittel	Gespräche mit Kader der Feuerwehr und Gemeinde Entlebuch pflegen
Chance: Touristische Projekte von Hasle-Heiligkreuz Tourismus unterstützen	Attraktivität der Gemeinde steigern, grössere Frequenz für Gastro- und Gewerbebetriebe	mittel	Hasle-Heiligkreuz Tourismus unterstützen

**Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)**

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Neuerschliessung Emmenufeweg Gebiet Zinggen	IR	Start 2024					100		
Neugestaltung Gemeinschaftsgrab	IR	Start 2023			25		30		30
Seelensteg, Brückensanierung	IR	Start 2023				15			
Projekt Prioris, Breitbandversorgung	ER/IR	Weiterführung 2023					270		
Rossfuhrensteg, Sanierung	IR	Start 2023				25			

**Messgrössen**

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Feuerwehreingeteilte	Anzahl	105	104	106	100			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>436</b>	<b>445</b>	<b>542</b>	<b>*516</b>	<b>**495</b>	<b>**514</b>	<b>**516</b>
Total	Aufwand	649	569	657	622	599	618	620
	Ertrag	213	124	115	106	104	104	104
Leistungsgruppen		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Sicherheit und Recht	Aufwand	296	197	228	186			
	Ertrag	203	108	102	93			
	Saldo	93	89	126	93			
Kulturförderung und Sport	Aufwand	265	321	377	384			
	Ertrag	2	2	0	0			
	Saldo	263	319	377	384			
Wirtschaft und Gesellschaft	Aufwand	46	9	9	9			
	Ertrag	2	1	1	1			
	Saldo	44	8	8	8			
Friedhofwesen	Aufwand	42	41	42	42			
	Ertrag	6	12	12	11			
	Saldo	36	29	30	31			
Investitionsrechnung		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		37	0	25	*55	**400	**0	**30
Einnahmen		0	0	0	15	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>37</b>	<b>0</b>	<b>25</b>	<b>40</b>	<b>400</b>	<b>0</b>	<b>30</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Der letzte Neuzuzügeranlass fand im Jahr 2018 statt. Im kommenden Jahr wird ein weiterer Anlass durchgeführt. Für das Projekt Prioris der Region Luzern West, welches eine flächendeckende Breitbandversorgung in den Gemeindegebieten der Verbandsgemeinden anstrebt, wird mit weiteren Kosten von Fr. 26'040.00 gerechnet. Durch die Regionalisierung des Zivilschutzwesens werden Minderaufwendungen erwartet. Mit den Gemeinden des Pastoralraums unteres Entlebuch soll eine gemeinsame Jugendarbeit aufgebaut werden. Die Gemeinde Hasle ist in der Arbeitsgruppe vertreten. Es wird mit Kosten von Fr. 11'250.00 gerechnet.



**Leistungsauftrag \***

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst die Leistungsgruppen

- Kindergarten
- Primarschule
- Sekundarstufe 1
- Musikschule
- Schulische Dienste
- Obligatorische Schule, übriges
- Leitung / Kommission

Weitere Leistungen nutzt die Schule Hasle ausserhalb der Gemeinde

- Schuldienst Region Entlebuch, Schüpfheim
- Kantonsschule Schüpfheim mit Kurzzeitgymnasium und Gymnasium PLUS
- Separative Sonderschulen in den Kantonalen Einrichtungen

Gemäss Volksschulbildungsgesetz vermittelt die Volksschule den Lernenden Grundwissen, Grundfertigkeiten und Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen.

Die Volksschule nimmt ergänzend zu Familie und Erziehungsberechtigten auf partnerschaftliche Weise den gemeinsamen Erziehungsauftrag wahr und berücksichtigt dabei die gesellschaftlichen Einflüsse. Die Schulgesundheit wird im Rahmen des Gesundheitsgesetzes sichergestellt.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Umsetzen der kantonalen Vorgaben zur Einführung Lehrplan 21
- Begleiten und unterstützen der Kinder und Jugendlichen auf ihrem Weg der Entwicklung zu selbstbewussten und verantwortungsvollen Menschen
- Sichern der Qualität an offener und überschaubarer Schule mit neuzeitlicher Bildung
- Anbieten von familienfreundlichen Strukturen
- Fördern der Sicherheit auf den Schulwegen

**Lagebeurteilung**

Die Volksschule Hasle ist gut positioniert, was durch interne und externe Evaluationen bestätigt wird. Die kantonalen Vorgaben werden umgesetzt und laufend überprüft. Der Schulraumplanung ist laufend Beachtung zu schenken.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: kleine und grosse Jahrgänge	Viele kleine Abteilungen mit hohen Mehrkosten	mittel	Altersübergreifende Klassen
Risiko: Schülerzahlen bei Schuleintritt sind nicht vorhersehbar (Geburten, Zu-/Wegzüge)	Kindergarten in einer oder zwei Abteilungen führen	mittel	Flexibilität bei Personalanstellungen und finanziellen Mitteln

**Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)**

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Hardware, Anschaffung Beamer, Leinwände, Convertibles (Tablets)	ER	Start 2019		37	29	45	25	25	25
Schulmobiliar	IR	Start 2023				54			50
Ersatz Schulbus	IR	Start 2025						80	

**Messgrössen (Stichtag Schülerzahlen: 1. September)**

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Schülerzahlen KG	Anzahl	>27	21	28	26			
Schülerzahlen PS	Anzahl	>100	106	98	102			
Schülerzahlen ISS	Anzahl	>50	49	45	45			
Klassen	Anzahl	11	10	11	11			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

### Erfolgsrechnung

		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>1'894</b>	<b>2'190</b>	<b>2'298</b>	<b>2'331*</b>	<b>**2'381</b>	<b>**2'299</b>	<b>**2'359</b>
Total	Aufwand	4'260	4'561	4'811	4'896	4'946	4'867	4'930
	Ertrag	2'366	2'370	2'513	2'565	2'565	2'568	2'571

### Leistungsgruppen

Kindergarten	Aufwand	299	355	383	405			
	Ertrag	137	180	190	188			
	Saldo	162	175	193	217			
Primarschule	Aufwand	1'586	1'699	1'810	1'835			
	Ertrag	825	744	786	806			
	Saldo	761	955	1'024	1'029			
Sekundarstufe I	Aufwand	1'062	1'134	1'176	1'232			
	Ertrag	517	483	529	591			
	Saldo	545	651	647	641			
Musikschule	Aufwand	215	213	210	246			
	Ertrag	96	101	90	114			
	Saldo	119	112	120	132			
Schulische Dienste	Aufwand	78	79	79	80			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	78	79	79	80			
Obligatorische Schule, übriges	Aufwand	762	807	840	766			
	Ertrag	535	595	618	547			
	Saldo	227	212	222	219			
Leitung / Kommission	Aufwand	256	258	283	291			
	Ertrag	256	258	283	291			
	Saldo	0	0	0	0			
Spielgruppe	Aufwand		12	30	38			
	Ertrag		7	18	26			
	Saldo		5	12	12			

### Investitionsrechnung

		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		0	0	0	*54	**0	**80	**50
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>80</b>	<b>50</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Bildung (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Im Bereich Sonderschulung wird der kantonal vorgeschriebene Pool erhöht, wodurch Mehraufwendungen entstehen. Das Pensum der Sachbearbeitung Schulleitung wird im kommenden Jahr von 35 auf 40 Stellenprozente erhöht. Bei der Spielgruppe Raum werden die Lektionen von bisher 2 Stunden auf 2.5 Stunden erhöht, was zu Mehrkosten führt. Die Anschaffung der obligatorischen Convertibles verursachen jährlich wiederkehrende Kosten. Bei der Patenschaft für Berggemeinden wird ein Gesuch um finanzielle Unterstützungen eingereicht.

**Leistungsauftrag \***

Der Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales umfasst die Leistungsgruppen

- Gesundheitswesen
- Soziales

Der Bereich Gesundheit und Soziales organisiert ein zeitgemässes Angebot im Bereich der ambulanten und stationären Langzeitversorgung sowie im Suchtbereich.

Er koordiniert und beaufsichtigt die Leistungen der ausgelagerten Einheiten in den Bereichen Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialberatung sowie Alimentenwesen. Er bearbeitet die Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen von Jugend-, Familien- und Altersfragen. Er trägt die Gemeindeanteile im Bereich der Verbundaufgabe „Sozialversicherung“ und organisiert die gesetzliche und persönliche Fürsorge.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Erhalten der lokalen und regionalen ärztlichen Grundversorgung
- Unterstützen der Pflege- und Betreuungsangebote
- Fördern der präventiven Massnahmen für Kinder und Jugendliche

Umsetzen der Ziele aus dem Altersleitbild.

**Lagebeurteilung**

Die ausgelagerten Einheiten funktionieren gut. Die Gesundheitsversorgung und die Sozialfürsorge sind gewährleistet. Personen in schwierigen Lebenslagen müssen aktiv zu Problemlösung beitragen.

Für das Wohnen im Alter wurde eine Bedürfnisabklärung erstellt und die Ergebnisse wurden ausgewertet.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Wohnen mit Dienstleistungen anbieten	Förderung behindertengerechter Bau von Wohnungen	mittel	Ergebnis aus Bedürfnisabklärung umsetzen
Risiko: steigende Sozialkosten	Hohe Mehrausgaben	hoch	Alle Sozialhilfedossiers werden kritisch überprüft

**Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)**

ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Keine Massnahmen und Projekte								

**Messgrössen**

Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Fälle Sozialhilfe	Anzahl < 5	5	4	6			
Fälle Bevorschussung Alimenten	Anzahl < 2	0	0	0			

**Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)****Erfolgsrechnung**

	R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
<b>Saldo Globalbudget</b>	2'298	2'549	2'614	*2'686	**2'705	**2'716	**2'727
Total Aufwand	2'351	2'588	2'625	2'694	2'714	2'725	2'736
Total Ertrag	53	39	11	8	9	9	9

<b>Leistungsgruppen</b>								
Gesundheitswesen	Aufwand	765	789	797	796			
	Ertrag	0	2	0	0			
	Saldo	765	787	797	796			
Soziales	Aufwand	1'586	1'798	1'828	1'897			
	Ertrag	53	37	11	8			
	Saldo	1'533	1'761	1'817	1'889			
<b>Investitionsrechnung</b>		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		0	0	0	*0	**0	**0	**0
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### **Erläuterungen zum Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)**

Die Ausgaben für den Bereich Gesundheit und Soziales steigen auf einem hohen Niveau in den kommenden Jahren erneut an. Im Bereich Gesundheitswesen fallen Kosten für Spitex, Restfinanzierung der Langzeitpflege und im Bereich Soziales für KESB, SOBZ, Prämienverbilligung, Ergänzungsleistungen sowie der wirtschaftlichen Sozialhilfe an. Die Restfinanzierungskosten wurden im Vergleich zum Budget 2022 um Fr. 20'000.00 erhöht. Aufgrund von gestiegenen Pro-Kopf Beiträgen wurden die Ergänzungsleistungen AHV/IV gegenüber der Rechnung 2021 um fast Fr. 16'000.00 höher budgetiert. Die Ausgaben der wirtschaftlichen Sozialhilfe wurden, wie im Jahr 2022, mit Fr. 80'000.00 budgetiert.

**Leistungsauftrag \***

Der Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Strassen und Wege
- Öffentlicher Verkehr
- Ver- und Entsorgung
- Gewässer
- Bau- und Raumplanung
- Umwelt
- Volkswirtschaft
- Elektrizität

Dieser Bereich gewährleistet die Funktions- und Leistungsfähigkeit der kommunalen Strassen und Wege, der Fliessgewässer sowie einer umweltfreundlichen Ver- und Entsorgungsinfrastruktur.

Die raumrelevante Entwicklung richtet sich auf den Grundlagen der Gemeindestrategie aus und sorgt für einen effizienten Vollzug der Baugesetzgebung. Das Gewerbe und die Wirtschaft werden im Rahmen der Möglichkeiten unterstützt. Als Energiestadt fördert die Gemeinde erneuerbare Energien und setzt auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Gewährleisten der Mobilität durch ein sicheres Strassennetz und den öffentlichen Verkehr
- Sanieren von Güter- und Gemeindestrassen gemäss Finanzplan der Gemeinde
- Betreiben einer umweltfreundlichen Ver- und Entsorgung

Sicherstellen von Raum und Entwicklung von bestehenden und neuen Gewerbe- und Industriebetrieben.

**Lagebeurteilung**

Der kantonale und regionale Richtplan, zusammen mit der Bau- und Zonenplanung der Gemeinde Hasle, bilden die Leitplanken unserer räumlichen Entwicklung. Die Einhaltung und Umsetzung dieser Vorgaben ist eine Daueraufgabe und eine Herausforderung für die Zukunft bei der räumlichen Entwicklung.

Das Strassenwesen der Gemeinde Hasle ist in einem guten Zustand. Dieser Zustand soll mit einer nachhaltigen Planung auch in Zukunft erhalten werden. Energiesparmassnahmen und die Installation von Photovoltaikanlagen an gemeindeeignen Immobilien sollen geprüft und wenn sinnvoll umgesetzt werden.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Unterhalt des Strassen- und Leitungsnetzes vernachlässigen	Aufgestaute Investitionen könnten zu grossen Kostenschüben führen	Klein	Periodische Unterhaltsarbeiten in der Mehrjahres und Budgetplanung vorsehen
Chance: Nutzung erneuerbare Energien	Kostengünstige sowie umweltfreundliche Stromversorgung	Mittel	Energie vor Ort produzieren (Photovoltaik)

**Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)**

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Landw. Tiefbau Güterstrassen-Sanierung Gebirgshilfefonds	IR	laufend	60	51	15	100	60	60	60
Gemeindebeiträge Güterstrassen	IR	laufend					50	50	50
Heiligkreuzstrasse, 5. Etappe, Restkredit	IR	läuft		-20		53			
Ersatz Kommunalfahrzeug	IR	Start 2025						100	
Allgemeine Strassensanierung	IR	Start 2025						100	
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung/ARA	IR	laufend	-60	-152	-60	-60	-60	-60	60
Obflüestrasse, Zusatzkredit	IR	läuft	271	171	0	70			
Gesamtortsplanungsrevision	IR	Start 2022			170				

Gemeindestrasse Heiligkreuz bis Skiliflthaus; Haldenstrasse	IR	Start 2022		250				
Schulhaus-Bahnhof-Bühlstrasse	IR	Abgeschlossen	48	-150				
Grabenbrücke	IR	läuft	5	5				
Öffentliche Beleuchtung auf LED	IR	läuft		-2	50			

### Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Kosten Abwasser exkl. MwSt.	Fr./m3	< 2.60	2.50	2.50	2.50			
Kosten Kehrrechtgrundgebühr	Fr.	< 65.00	65.00	65.00	65.00			

### Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

#### Erfolgsrechnung

		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>971</b>	<b>905</b>	<b>1'040</b>	<b>*1'051</b>	<b>**1'111</b>	<b>**1'117</b>	<b>**1'142</b>
Total	Aufwand	1'712	1'697	1'897	1'851	1'826	1'833	1'859
	Ertrag	741	792	857	800	715	716	717

#### Leistungsgruppen

Strassen und Wege	Aufwand	759	792	833	852			
	Ertrag	201	199	195	200			
	Saldo	558	593	638	652			
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	243	242	247	247			
	Ertrag	21	16	23	22			
	Saldo	222	226	225	225			
Ver- und Entsorgung	Aufwand	380	381	498	427			
	Ertrag	363	366	482	411			
	Saldo	17	15	16	16			
Gewässer	Aufwand	36	30	34	37			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	36	30	34	37			
Bau- und Raumplanung	Aufwand	197	180	185	189			
	Ertrag	61	96	51	51			
	Saldo	136	84	134	138			
Umwelt	Aufwand	28	26	32	31			
	Ertrag	17	17	16	15			
	Saldo	11	9	16	16			
Volkswirtschaft	Aufwand	65	44	66	65			
	Ertrag	20	23	21	19			
	Saldo	45	21	45	46			
Elektrizität	Aufwand	0	0	1	1			
	Ertrag	55	75	69	81			
	Saldo	55	75	68	80			

<b>Investitionsrechnung</b>	R 2020	R 2021	B2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben	278	325	525	*222	**110	**310	**110
Einnahmen	208	227	100	60	60	60	60
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>70</b>	<b>-96</b>	<b>425</b>	<b>162</b>	<b>50</b>	<b>250</b>	<b>50</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

#### **Erläuterungen zum Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)**

Durch die Umrüstung der öffentlichen Strassenbeleuchtungen auf die Led-Technologie fallen die Stromkosten tiefer aus. Die Beiträge an den öffentlichen Verkehr bleiben im kommenden Jahr praktisch unverändert. Sie belaufen sich auf Fr. 194'517.00. Die alle fünf Jahr anstehende Kostenanalyse im Bereich Abwasserwesen fällt im Jahr 2023 an. Es wird mit Kosten von Fr. 7'300.00 gerechnet. Die Konzessionszahlungen der CKW fallen im Jahr 2023 höher aus. Im Jahr 2022 wurde bei der Sporthalle Farbschachen ein neues Schliesssystem installiert. Durch den Wegfall dieser einmaligen Budgetposition im Jahr 2022 fallen die Kosten im Jahr 2023 wieder tiefer aus.

**Leistungsauftrag \***

Der Aufgabenbereich Finanzen umfasst die Leistungsgruppen

- Steuern
- Finanzen
- Liegenschaften

Dieser Bereich organisiert die Steuerveranlagung und den Steuerbezug verschiedener Steuern und sorgt für eine kompetente und rasche Bearbeitung der Kundenanliegen im Fiskal- und Gebührenbereich. Die Gemeinde stellt ein zeitgemässes, termingerechtes und formell korrektes Finanzwesen sicher und erarbeitet die Entscheidungsgrundlagen für die Gemeindeversammlung und den Gemeinderat. Weiter ist der Aufgabenbereich Finanzen verantwortlich für eine nachhaltige und werterhaltende Bewirtschaftungsstrategie aller gemeindeeigenen Räumlichkeiten und Anlagen.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Führen eines bedarfs- und erfolgsorientierten Finanzhaushaltes

Steigern der Attraktivität der Gemeinde als Wohnstandort mit einem regional wettbewerbsfähigen Steuerfuss

**Lagebeurteilung**

Die finanzpolitischen Ziele nach einer ausgeglichenen Rechnung und einer Gemeindeverschuldung, die unterhalb des kantonalen Mittels liegt, sollen mit einer transparenten und mehrjährigen Aufgaben- und Finanzplanung eingehalten werden. Die kantonalen Finanzkennzahlen sind ein Gradmesser. Der Steuerfuss soll nicht erhöht werden. Positive Rechnungsabschlüsse sollen zur Rückzahlung von langfristigen Schulden oder zur Bildung von Eigenkapital verwendet werden.

Grössere Investitionen sind in einem mehrjährigen Aufgaben- und Finanzplan aufzulisten

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Organisationsentwicklung mit HRM 2	Effizientere Abläufe – besseres Verständnis in der Bevölkerung	mittel	Chance zur Entwicklung nutzen und Monitoring einführen.
Risiko: zunehmender Steuerwettbewerb	Fehlende Steuereinnahmen durch Wegzug von Steuerzahlern	mittel	Die Gemeinde soll als Wohn-, Arbeits- und Schulort attraktiv sein.

**Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)**

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
div. Sanierungsarbeiten Schulanlage	IR	2022			70				
Sanierung Schulhaus Bibere,	IR	Start 2021	956	704					
Sanierung Boden Gemeindesaal, Foyer	IR	Start 2023				120			
Beleuchtungssanierung LED Schulanlage	IRs	Start 2023				450			
Gemeindehaus LED, Schliessanlage	IR	Start 2024					100		
PV-Anlage Schulhaus	IR	Start 2024					300		
Sanierung Fassade Gemeindehaus	IR	Start 2026							470

**Messgrössen**

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021
Pro Kopf Verschuldung	Fr.	< 3'900	3'698	2'882	2'563
Steuerfuss	Einheit	max. 2.30	2.40	2.30	2.30



## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>7'239</b>	<b>7'138</b>	<b>6'717</b>	<b>*6'718</b>	<b>**6'694</b>	<b>**6'682</b>	<b>**6'801</b>
Total	Aufwand	1'287	1'283	1'318	1'446	1'611	1'682	1'685
	Ertrag	8'526	8'421	8'035	8'164	8'305	8'364	8'486
<b>Leistungsgruppen</b>								
Steuern	Aufwand	59	33	53	52			
	Ertrag	4'065	3'953	3'495	3'494			
	Saldo	4'006	3'920	3'442	3'442			
Finanzen	Aufwand	98	94	85	177			
	Ertrag	3'271	3'276	3'323	3'456			
	Saldo	3'173	3'182	3'238	3'279			
Liegenschaften	Aufwand	1'130	1'156	1'180	1'216			
	Ertrag	1'190	1'191	1'217	1'212			
	Saldo	60	35	37	3			
<b>Investitionsrechnung</b>								
		R 2020	R 2021	B 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		212	956	70	*570	**400	**0	**470
Einnahmen		121	252	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>91</b>	<b>704</b>	<b>70</b>	<b>570</b>	<b>400</b>	<b>0</b>	<b>470</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Die Steuereinnahmen für das Jahr 2023 wurden auf dem Vorjahresniveau budgetiert. Die Einnahmen aus dem Finanzausgleich steigen im kommenden Jahr leicht an. Aufgrund der steigenden Zinsen wird mit höheren Ausgaben bei der Fremdkapitalverzinsung gerechnet. Für das Schulanlagenareal soll ein neuer Rasentraktor angeschafft werden. Es wird mit Kosten von Fr. 10'000.00 gerechnet. Für die geplante Installation einer Videoüberwachung beim Schulhausareal zwecks Vermeidung von Vandalismusschäden wird mit Aufwendungen von rund Fr. 9'000.00 kalkuliert. Die ehemaligen Praxisräume bei der Liegenschaft Dorf 11 wurden umgenutzt. Die kantonale Dienststelle Asyl- und Flüchtlingswesen hat die Wohnung befristet bis Ende September 2023 gemietet. Durch die Umnutzung fällt der Mietertrag geringer aus. Durch die geplante Sanierung der Kanalisationsleitung beim Gemeindehaus und ehemaligen Posthaus entstehen Kosten.

## Kennzahlen

Kennzahl	Rechnung 2021	Budget 2022	Budget 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025	Planjahr 2026
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>188.76 %</b>	<b>30.00 %</b>	<b>13.00 %</b>	<b>22.00 %</b>	<b>75.00 %</b>	<b>49.00 %</b>
Aussage	<p>Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 % erreichen, wenn die Nettoverschuldung pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.</p> <p>Ab Budget 2023 soll der Durchschnitt des Budgetjahres und der drei Planjahre mindestens 80 % erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500 beträgt.</p> <p>Der Durchschnitt des Budgetjahres und der drei Planjahre beträgt 39.75 %.</p>					
<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>	<b>11.61 %</b>	<b>1.60 %</b>	<b>1.10 %</b>	<b>2.00 %</b>	<b>2.50 %</b>	<b>3.00 %</b>
Aussage	<p>Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoverschuldung pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.</p> <p>Ab Budget 2023 soll sich der Selbstfinanzierungsanteil auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500 beträgt.</p>					
<b>Zinsbelastungsanteil</b>	<b>0.30 %</b>	<b>0.20 %</b>	<b>1.20 %</b>	<b>2.40 %</b>	<b>2.70 %</b>	<b>2.70 %</b>
Aussage	Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 % nicht übersteigen.					
<b>Kapitaldienstanteil</b>	<b>6.53 %</b>	<b>7.10 %</b>	<b>7.30 %</b>	<b>9.40 %</b>	<b>10.10 %</b>	<b>10.20 %</b>
Aussage	Der Kapitaldienstanteil sollte 15 % nicht übersteigen.					
<b>Nettoverschuldungsquotient</b>	<b>73.64 %</b>	<b>86.00 %</b>	<b>99.00 %</b>	<b>107.00 %</b>	<b>107.00 %</b>	<b>110.00 %</b>
Aussage	Der Nettoverschuldungsquotient sollte 150 % nicht übersteigen.					
<b>Nettoschuld pro Einwohner/in</b>	<b>2'563</b>	<b>2'761</b>	<b>3'158</b>	<b>3'516</b>	<b>3'546</b>	<b>3'700</b>
Zweifaches kantonales Mittel Pro-Kopf-Verschuldung Vorjahr (bis Budget 2022)	870	870	2'500	2'500	2'500	2'500
Aussage	<p>Nettoverschuldung pro Einwohner/in maximal zweifaches kantonales Mittel.</p> <p>Die Nettoschuld pro Einwohner soll (ab Budget 2023) Fr. 2'500 nicht übersteigen.</p>					
<b>Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung pro Einwohner/in</b>	<b>4'165</b>					
Zweifaches kantonales Mittel Pro-Kopf-Verschuldung (bis Budget 2022)	2'450	2'450	3'000	3'000	3'000	3'000
Aussage	<p>Nettoverschuldung pro Einwohner/in maximal zweifaches kantonales Mittel.</p> <p>Die Nettoverschuldung ohne Spezialfinanzierungen pro Einwohner soll (ab Budget 2023) Fr. 3'000 nicht übersteigen.</p>					
<b>Bruttoverschuldungsanteil</b>	<b>125.96 %</b>	<b>134.00 %</b>	<b>140.00 %</b>	<b>146.20 %</b>	<b>146.30 %</b>	<b>147.70 %</b>
Aussage	Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 Prozent nicht übersteigen.					

Mit den geplanten Investitionen und dem budgetierten Aufwandüberschuss im Jahr 2023 wird die kantonale Bandbreite der Pro-Kopf-Verschuldung von Fr. 2'500.00 nicht eingehalten. Auch der Selbstfinanzierungsgrad und der Selbstfinanzierungsanteil erfüllen die Vorgaben des Kantons im Jahr 2023 nicht.

Der Selbstfinanzierungsgrad gibt an, welchen Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. Der Selbstfinanzierungsgrad soll ab dem Budget 2023 im Durchschnitt des Budgetjahres und der 3 Planjahre mindestens 80 % erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500.00 beträgt.

Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welchen Anteil des Ertrages die Gemeinde zur Finanzierung der Investitionen aufwenden kann. Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500.00 beträgt.

### **Kenntnisnahme Bericht Controlling-Kommission zum Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 mit Budget 2023**

Als Controlling-Kommission haben wir die wir den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode vom 01.01.2023 bis 31.12.2028 und das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) inkl. Steuerfuss für das Jahr 2023 der Gemeinde Hasle LU beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Aufgaben- und Finanzplan sowie das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als angespannt aber vertretbar.

Der vom Gemeinderat im Budget 2023 vorgeschlagene Steuerfuss von 2.30 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Wir empfehlen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 376'798.00 inkl. einem Steuerfuss von 2.30 Einheiten sowie Bruttoinvestitionen von Fr. 901'600.00 zu genehmigen.

Hasle, 19. Oktober 2022

Controlling-Kommission

### **Offenlegung Bericht Finanzaufsicht zum Budget 2022 sowie Aufgaben- und Finanzplan 2022 bis 2025**

Der Kontrollbericht vom 2. Mai 2022 der kantonalen Aufsichtsbehörde zum Budget des Vorjahrs wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob das Budget 2022 sowie der Aufgaben- und Finanzplan 2022-2025 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungs-vorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Im Rahmen dieser Prüfung sind keine Anhaltspunkte festgestellt worden, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.

### **Anträge des Gemeinderates zu Traktandum 1**

Der Gemeinderat hat den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode 2023 bis 2026 und das Budget für das Jahr 2023 verabschiedet und beantragt folgendes:

- 2.1 Der Bericht der Controlling-Kommission zum Aufgaben- und Finanzplan mit Budget ist zustimmend zur Kenntnis zu nehmen.
- 2.2 Der Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 ist zustimmend zur Kenntnis zu nehmen.
- 2.3 Das Budget 2023 mit einem Steuerfuss von 2.3 Einheiten ist mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 376'798.00 sowie Investitionsausgaben von Fr. 901'600.00 zu beschliessen.

## TRAKTANDUM 2

### Änderung Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle

Die Stimmberechtigten haben an der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2017 das Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle genehmigt. Mit dem Vorliegen dieses Reglements wurde der Gemeinderat ermächtigt, mit den vier Hasler Versorgungsträger (Wasserversorgung Dorf, Wasserversorgung Habschwanden–March, Wasserversorgung Haldenegg, Wasserversorgung Heiligkreuz) Verträge über die Übertragung der öffentlichen Wasserversorgung abzuschliessen. In Art. 8 ist unter anderem die Finanzierungsthematik geregelt. Infolge einer Praxisänderung der Gebäudeversicherung Luzern sowie festgestellter Doppelfinanzierungen soll Art. 8 Abs. 4 angepasst werden. Die strikte Formulierung, dass die Gemeinde mindestens den gleichen Beitrag wie die Gebäudeversicherung Luzern leisten muss, wird entschärft. Mit der neuen Formulierung besteht die Möglichkeit, dass die Gemeinde an Löscheinrichtungen wie Hydrantenanlagen oder an Investitionen an den Löschwasseranteil einen finanziellen Beitrag leisten kann. Eine Leistungspflicht für die Gemeinde besteht nicht. Der Gemeinderat wird aber auch in Zukunft finanzielle Beiträge leisten, da es sich hierbei um öffentliche Aufgaben handelt. Die Anpassung sollen dem ab 1. Januar 2023 gelten.

#### Formulierung aktuelles Reglement Art. 8 Abs. 4

Der Wasserversorgungsträger trägt die Kosten für die Hydranten und deren Unterhalt. Die Gemeinde leistet an die Investitionen für den Löschwasseranteil und den Unterhalt der Hydrantenanlagen mindestens den gleichen Beitrag wie die Gebäudeversicherung Luzern.

#### Formulierung neues Reglement Art. 8 Abs. 4

Der Wasserversorgungsträger trägt die Kosten für die Hydranten und deren Unterhalt. Die Gemeinde ~~leistet~~ kann an Löscheinrichtungen wie Hydrantenanlagen oder an Investitionen an den Löschwasseranteil einen finanziellen Beitrag leisten.

Das teilrevidierte Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle kann bei der Gemeindekanzlei angefordert oder auf der Gemeindehomepage ([www.hasle-lu.ch](http://www.hasle-lu.ch)) heruntergeladen werden.

### Bericht der Controlling-Kommission an die Gemeindeversammlung

Als Controlling-Kommission haben wir die Änderung im Reglement «Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger» der Gemeinde Hasle LU beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung ist der Entwurf mit den massgebenden gesetzlichen und verfassungsmässigen Grundlagen im Bund, Kanton und der Gemeinde vereinbar. Die Bestimmungen sind klar und verständlich formuliert und berücksichtigen die kommunalen Gegebenheiten. Darüber hinaus sind die Auswirkungen des Reglements genügend klar und vollständig dargelegt.

Wir empfehlen, die Änderung im Reglement «Reglement über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger» der Gemeinde Hasle LU», zu genehmigen.

Hasle, 19. Oktober 2022

Controlling-Kommission

### Antrag des Gemeinderates zu Traktandum 2

Der Änderung des Reglements über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle mit Anpassung von Art. 8 Abs. 4 ist zuzustimmen.

## **TRAKTANDUM 3**

### **Beschluss über einen Sonderkredit für die Beleuchtungssanierung bei der Schulanlage**

Die Beleuchtung der gesamten Schulanlage ist in die Jahre gekommen. Das Licht flackert, die Räume sind unterschiedlich hell ausgeleuchtet, die Leuchtröhren haben verschiedene Farben, die Lampen machen Geräusche und die Lampen gläser sind teilweise defekt. Ausserdem können die meisten Halogen-Leuchtmittel ab September 2023 nicht mehr gekauft werden. Diese müssen durch energieeffiziente Modelle ersetzt werden. Mit der LED-Technologie kann eine optimale Ausleuchtung der Räume, im speziellen der Schulzimmer und ein ideales Lernklima geschaffen werden. Seit einiger Zeit werden auch die Korridore fürs Unterrichten und Lernen benötigt. Die Beleuchtung muss auch in diesen Bereichen verbessert werden. Mit einer ganzheitlichen Umrüstung ist die Schulanlage auf dem neusten Stand der Technik und es kann Energie eingespart werden. Nebst den elektrischen Arbeiten sind auch Gipser- und Malerarbeiten notwendig. Für die Projektumsetzung wird ein Sonderkredit in der Höhe von Fr. 450'000.00 benötigt.

### **Bericht der Controlling-Kommission an die Gemeindeversammlung**

Als Controlling-Kommission haben wir den Sonderkredit, «LED Schulhaus Hasle» der Gemeinde Hasle LU beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung wird mit dem vorliegenden Finanzgeschäft eine in dem Aufgaben- und Finanzplan vorgesehene Leistung umgesetzt. Wir erachten die Rechtmässigkeit, Transparenz, Verständlichkeit und Wahrheit als eingehalten.

Wir empfehlen, den Sonderkredit «LED Schulhaus Hasle» zweckgebunden für die Erneuerung der Innenraumbeleuchtung im Schulhaus Hasle, zu genehmigen.

Hasle, 19. Oktober 2022

**Controlling-Kommission**

### **Antrag des Gemeinderates zu Traktandum 3**

Der Sonderkredit von Fr. 450'000.00 für die Beleuchtungssanierung bei der Schulanlage ist zu bewilligen.

## **TRAKTANDUM 4**

### **Verschiedenes**

Dieses Traktandum steht für allgemeine Fragen, Diskussionen und Anregungen ohne Beschlussfassung zur Verfügung.